

№

14



Kawal löks.

Est. A - 17426

ХИТРАЯ ЗАПАДНЯ.

Съ благословенія Епархіального Начальства.

ИЗДАНИЕ

Прибалтійскаго Братства Христа Спасителя и
Покрова Божіей Матери и Рижскаго Братства
Свв. Апп. Петра и Павла.

Kawal lõks.

Pallimaa Õigeusu Wennaeste-seltsi ja Riia Peetri-Pauluse Wennaeste-
seltsi kuluga wälja antud.

Biiskopikonna Walitsuse õnnistamisega.

Riias, 1900.

Trükitud E. Blantensteini trükimajas Weberi-uulitsas № 13.

i 51111251

Хитрая западня.

Въ Сибири между рѣками Иртышемъ и Обью лежитъ обширная Барабинская степь. На сотни верстѣ тянется ровная широкая мѣстность. Тамъ и сямъ разбросаны безъ конца озера и болота. Многія изъ нихъ сверху заросли и издали кажутся чуднымъ изумруднымъ ковромъ. Густая сочная зелень манитъ къ себѣ путника на отдыхъ и привлекаетъ скотъ на пастьбу; но горе тому человѣку, или животному, которое соблазнится свѣжей лужайкой. Яркая зелень—предательская западня. Стоитъ только ступить ногой и—конецъ. Зеленый коверъ разступается и проглатываетъ на вѣки довѣрчивую жертву. Гдѣ ожидался отдыхъ и кормъ, тамъ оказывается могила.

Такою же опасною ловушкой, хитрою западней является и вино. Не всѣ пьютъ вино для пьянства, многіе пьютъ его для здоровья, для подкрѣпленія силъ. „Вино, — говорятъ, —

Kawal lõks.

Siberis, Irtoſchi ja Obi jõe wahel on suur Barabini rohtlaan. Mitu sada wersta on suur see ühetasane ja lai koht. Rohtlaan on järwede ja soode poolest põhjatu rikas. Mitmed neist soodest on pealt finni kaswanud ja näewad, kui kena rohiline waip wälja. Paks, tugew rohi, mis seal peal kaswab, meelitab enese poole reisijaid puhkama ja elajaid sööma. Häda aga selle inimesele ehk elajale, kes sinna julgeb minna. Ilus ja haljas rohi on äraandlik lõks. Kui ainult jalaga sinna astuda, siis õnnetuma elu on otsas. Meelitaw rohiline waip awab enna ja neelab oma ohwrid alla. Seal, kus arwati puhkamist ja sööma paika saada, leiti haud. Miiſamasugune kawal ja hädaohtlik lõks on ka wiin. Muidugi ei joo teda kõik sellepärast, et na'd joodikud on, — paljud joomad teda terwiſeks ja jõuu kinnitu-

укрѣпляетъ тѣло, прибавляетъ силы, помогаетъ при усталости согрѣваетъ на холоду.“ Все это хитрыя рѣчи обольстителя, яркая зеленая лужайка надъ бездоннымъ болотомъ, предательская западня. Нисколько вино не приноситъ тепла, ничуть не прибавляетъ силы, ни мало не помогаетъ здоровью.

Силу человѣку приноситъ сытная пища, чистый воздухъ и отдыхъ, сонный покой. Тѣло человѣка отъ всякой работы устаетъ, изнашивается, теряетъ часть своего вѣса и плотности, такъ сказать, перетирается, какъ машина. Чтобы пополнить въ тѣлѣ израсходованную убыль, надо ввести въ него новые питательные соки пищу, питье (молоко, воду, хлѣбный квасъ). Переваренная пища выдѣлитъ изъ себя все пригодное для человѣческаго тѣла: однѣ частицы пойдутъ на выработку кровяныхъ шариковъ, другія на утолщеніе и уплотненіе костей, третьи на обновленіе тканей, на пополненіе убыли въ кожѣ, мясѣ и жирѣ. На все это нужны извѣстныя части питья и пищи. Какъ не всякая земля одинаково пригодна для роста хлѣбовъ и плодовъ: одна, — черноземъ, — лучше питаетъ растенія, другая, — суглинокъ, — по плоше и третья, — чистый, голый или солончаковый песокъ,

seks. Nad rääginwad: „wiin finnitab keha, annab jõuudu, aitab wäsimuses ja soendab külmas“. Kõik see on kuusaja kawal jutt, ilus muru waip põhjata soo peal, äraandja lõks. Wiin ei anna mingisugust sooja, ei rohkenda sugugi jõuudu ja ei too mingisugust abi terwijele. Inimesele annab jõuudu tubli toit, puhas õhk ja rahulik uni. Inimese keha wähib iga töö järele; ta kautab ühe jao oma raskusest ja tugewusest, kulub nenda, kui masin. Et niisugust kautust jälle täita, selleks on tarwis inimese kehale söögi ja joogi läbi jälle uusi toiduaineid muretjeda. Üraseedinud toit annab enesest kõik, mis inimese kehale tarwis läheb: üks jagu muutub wereks, teine läheb kontide kõwenduseks, kolmas naha, liha ja raswa täienduseks. Kõige selle jaoks on teatud söögi ja joogi jagusid tarwis. Nii kuidas maa ei ole kõigil pool ühtemoodu kõlblit wilja kaswu jaoks (mustamulla maa, näituseks, kasvatab wilja väga hästi, sawimaa juba halvemini, liiwamaa ei kasvata pea mitte midagi), niisamuti on ka lugu söökide ja jookidega. Nad ei anna inimesele kõik mitte ühtemoodu jõuudu. Näituseks, liha, munad piim ja wõi annawad ühesuguseid toiduaineid, kartohwliid, kala

напр., совсѣмъ не родить ничего и чѣмъ больше его примѣшаешь къ своей нивѣ, тѣмъ больше ухудшишь плодородіе почвы. Такъ и разная пища и питье разнo питаютъ тѣло человѣка, Одну питательность, напр., даютъ мясо, молоко, яйца,—другую—картофель, треска и вода, а наглотайся, напр., мелкихъ камней, песку или мочалы и никакого проку не будетъ, только напрасно обременишь желудокъ. Это все равно, какъ въ печкѣ: береза и дубъ даютъ одно тепло, ель и осина—другое; а насыпь въ топку земли, огонь новой силы не получить, станетъ ослабѣвать и можетъ совсѣмъ потухнуть. Водка для тѣла вотъ и значитъ тоже, что земля въ печкѣ. Земля вмѣсто занимаетъ, другому топливу не даетъ свободы, а пользы, тепла никакой не приноситъ, такъ и водка. Главная составная часть въ ней, кромѣ воды, спиртъ, или, какъ зовутъ его по ученому, алкоголь. Алкоголь, проглоченный внутрь, не переваривается, не даетъ изъ себя никакихъ питательныхъ соковъ. Онъ цѣликомъ всасывается желудкомъ и цѣликомъ—же поступаетъ въ кровь. Крови надо добыть изъ пищи какъ можно больше красныхъ шариковъ, а вмѣсто необходимыхъ шариковъ пьющій вводитъ въ кровь чистый спиртъ. Кровь отъ этого разжижается, становится водя-

ja wesioguni teistjuguſid. Katsu aga, näitufeſ, peenifeſi kiwa, liiwa ehk puukoort alla neelata, ja ſa ei ſaa omale mingijuguſt kaſu, ſeſt need ſeedimata aſjad koormawad aſjata kõhtu. Niisama ka ahjuſ: tamme ja kaſe puud annawad ühteſuguſt ſooja, kuufe ja haawa puud hoopis teiſtjuguſt, aga katsu ahju mulda puuſtata — tuli hakkab nõrkema ja kuſtub warſti ära. Wiin on inimife kehale ſedaſama, miſ muld ahjuſ tulele. Nii kuidas muld ahjuſ puude käeſt ruumi ära wõtab ja ſooja ei anna, nii teeb ka wiin inimife kehaſ. Peajagu wiinaſ on piirituſ, ehk, kuidas teda õpetatud mehed kuſuwad, alkohool. Alkohool, kui teda alla neeldakſe, ei ſeedi; temas ei ole ka mingi juguſid toidu aineid. Niisama terwelt, kuidas ta on, läheb ta kõhuſt läbi weresſe.

Weri nõuab toidult niipalju kui wõimalik punaſeid munakeſi, miſ teda koſutawad, ſelle aſemele aga annab joodik talle puhaſt piirituſt, miſ werd wedelakſ ja weſiſeſ teeb. Sellepärakſ ſurebki palju joodikuid weetõppe, nõnda et õpetatud mehed räägiwad: keſ piirituſeſt elab, ſee wee läbi ſureb. Nõnda ſiis, wiina joomine ei anna mitte terwiſt, waid rikub

нистѣе. Оттого у много и долго пьющихъ и бываетъ часто водянка, такъ что ученые говорятъ: „кто жилъ спиртомъ, умретъ отъ воды.“ Стало быть, выпивка не даетъ здоровья, а отнимаетъ его, ослабляетъ. Это теперь уже дознано доподлинно и доказано на опытѣ.

Во время тяжелыхъ походовъ въ Хивинскомъ и въ Закаспійскомъ краѣ было замѣчено, что тѣ части войска, въ которыхъ не выдавалось водки, лучше переносили трудности похода. Дѣлали такъ. Однимъ ротамъ выдавали два-три дня по чаркѣ водки, другимъ нѣтъ. Въ первыхъ оказывалось отсталыхъ больше чѣмъ въ послѣднихъ, и вообще замѣчалось, что число выбившихся изъ силъ увеличивалось. Но эта разница могла объясняться случайностью, просто тѣмъ, что въ другихъ ротахъ случайно былъ болѣе крѣпкій, выносливый народъ. Тогда опытъ мѣняли. Чарку стали выдавать вторымъ ротамъ, а первымъ ротамъ вмѣсто водки давали чай, какъ это раньше дѣлали со вторыми. И результатъ получился одинаковый. У пьющихъ водку вторыхъ ротъ число отсталыхъ стало возрастать, а у первыхъ замѣтно уменьшилось.

Англичане три года тому назадъ вели войну въ Африкѣ съ суданцами. Походъ былъ тяжелый.

ja nõrgendab seda. See on nüüd juba kindlaste teada ja on ka katsetega selgeks tehtud. Pandi tähele, et raskete Abiwa ja Taga-kaspia sõja käikude ajal need sõjaväe jaod, kellele wiina ei antud, tee raskusid hulga kergemini ära kannatasivad, kui need, kellele iga päew 3 kortlit wiina anti. Et aga juhtumise korral võis olla, et esimeses jaos tugewamad mehed olivad, kui teises, jeepäraast tehti nii: esimese jaole, kellele enne wiina ei antud, hakati igapäew teda antama, kuid teise jaole enam ei antud. Wiina ajemele anti wiimase jaole theed, mida enne esimese jaole anti. Ja mis sündis? Wiina saajad mehed jäiwad päew päewast nõrgemaks, kuna need, kellele enam wiina ei antud, tugewamaks raskuste wastu kujukiwad.

Kolm aastat tagasi sõdisiwad Inglise Abwritas Sudani rahwaga. Sõja käik oli väga raske. Inglise soldatid pidiwad hirmus palawas kliimas elama, mis neile koguni harjumata asi oli. Siiski kannatas sõjavägi kõik raskused wälja, ilma et suuremat wiga oleks olnud. Wäe ülem arwas soldatite hea terwise seisukorra sellest tulnud, et neile kõige sõjakäigu ajal mitte

Англійскимъ солдатамъ приходилось дѣйствовать въ непривычномъ для нихъ страшно жаркомъ климатѣ. Однако армія перенесла тяжесть похода безъ особо большихъ потерь. Главнокомандующій арміей объяснялъ это благополучное состояніе здоровья солдатъ тѣмъ, что имъ во все время похода не давали ни капли водки.

Вездѣ трезвые солдаты оказываются выносливѣе пьющихъ. Оно и понятно. Чтобы наваръ былъ гуще, бульонъ крѣпче, надо во щи, или въ супъ больше класть мяса и жиру, а не разбавлять его сторонней примѣсью. То-же и съ силами, со здоровьемъ. Хотите сохранить здоровье, набраться силъ, надо вести правильный образъ жизни, лучше *питаться*, а не накачиваться спиртомъ. Если бы весь тотъ хлѣбъ и картофель который уходитъ на выдѣлку водки, на выкуриваніе спирта, люди употребляли на ѣду или хотя-бы на выкормку скота, то несомнѣнно ежегодно народу умирало-бы гораздо меньше, люди были бы здоровѣе и на землѣ было-бы сытости неизмѣримо больше. Судите сами: у насъ, по послѣднимъ свѣдѣніямъ, каждый годъ стравляется на спиртъ около *пяти милліоновъ* одной свеклосахарной патоки, болѣе *тридцати милліоновъ пудовъ* хлѣба и около *ста милліоновъ*

tillgagi wiina ei antud. Kõik karsked soldatid on hulga tugewamad raskuste vastu wõitlema, kui joojad. See on ka arusaadaw. Et leem ramusam oleks, tarwis talle hästi palju liha ja raswa juurde liijada, aga mitte mõnda muud asja, mis teda lahjaks teeb. Niisama on ka lugu jõuu ja terwisega. Kes tahab oma terwist hoida, omale jõuudu koguda, peab karskesti elama ja ennast paremini toitma, aga mitte piiritust täis lakkuma. Kui inimesed kõik wilja ja kartohwliid, mis nüüd wiina ja piirituse peale ära raisatakse, toiduks pruugiks ehk elajatelegi ära jõõdaks, siis, tingimata, sureks iga aasta palju vähem inimesi ära; inimesed oleks palju terwemad ja maa peal oleks waeusust palju vähem olnud. Arwake ise: wiimaste aruannete järele raisatakse meil iga aasta piirituse peale ligi 5 miljoni puuda suhkrunaeri siirupit, rohkem kui 30 miljoni puuda wilja ja ligi sada miljoni puuda kartohwliid. Ja seda kõiki üksi wenemaal ja üheainja aastaga! Aga arwake kokku, palju tuleb kõige maade paale kümnete ja sadade aastate kohta. Sellest saab määratu arw mida, wõimalik pole wälja ütelda, ega üles kirjutada. Kui kõik see

пудовъ картофеля. Это за одинъ только годъ и у насъ лишь въ Россіи! А сколько это составитъ за десять лѣтъ, за сто, за двѣсти, за пятьсотъ и по всѣмъ странамъ? Получится такая страшная цифра, что не выговорить и даже на бумагѣ не написать. Если-бы это все было принято въ пищу хлѣбомъ или мясомъ чрезъ выкормку скота, можно-ли-бы было спорить, что здоровье человѣческаго рода стояло-бы куда выше?

Теперь повсюду жалуются, что народъ мельчаетъ, что нѣтъ бывлыхъ рослыхъ крѣпышей, богатырей, что появляются все новыя и новыя болѣзни, что дѣти рождаются хилыми, сильно мрутъ, а если и выживають, то остаются на всю жизнь слабыми, малосильными, худосочными. Не зависить-ли все это нездоровье въ значительной степени отъ того, что пьемъ мы много „для здоровья.“

Чтобы покончить съ этой одной спиртной ловушкой, алкогольной западней, будто вино придаетъ здоровья, думаю, достаточно сказать, что для трезвыхъ людей не приходилось еще никогда строить больницъ, чтобы лѣчить ихъ изъ-за трезвости, а отъ запоя болѣютъ и умирають ежегодно большія тысячи людей. Вотъ что говорится о вредѣ алкоголя однимъ ученымъ.

wili oleks toiduks pruugitud, kes mõiks wastu waielda, et inimese sugu poleks siis palju terwem olnud. Nüüd kaebatakse igal pool, et rahwas ikka nõrgemaks läheb, et niisugusid kangelasi ja jõuumehi enam ei ole, kui enne, et ikka rohkem ja rohkem uusi haigusid ilmub, et lapsed juba ilmale tulles fidurad on, ja palju neid sureb, ja et palju, kes üle elawad, kõige oma eluaja nõrgad, wähesed jõuu ja terwisega on. Kas see halb terwise seis ei põhjenda mitte selle peal, et meie liiga palju „terwise liikusid“ joome. Lõpetaks ütleme weel, et haigemajasid mitte kunagi ei ole selle tarwis ehitatud, et neis karstust arstida, kuna aga wiina pruukimise pärast mitmed tuhanded inimesed iga aasta põewad ja surewad. Kuulgem, mis üks õpetatud ja auustatud mees sest kahjust räägib, mis inimestele alkoholi tarwitamine toob.

Alkoholi pruukimine on praegusel ajal enamasti kõigis haritud maades wäga laiali lagunenud. Alkoholi pruukimise kahjulikud järeldujed on mitte ainult ükssikute inimeste juures, waid ka terve rahwaste elus nii kahjulikud, et nad nüüdsel — uuemal ajal kõikide

Вслѣдствіе непомѣрно развившагося почти во всѣхъ культурныхъ странахъ употребленія алкоголя въ видѣ напитка, его гибельныя послѣдствія не ограничиваются дѣйствіемъ на отдѣльныхъ лицъ, но отзываются на всемъ обществѣ, такъ что въ новѣйшее время алкоголизмъ сталъ обращать на себя усиленное вниманіе врачей, экономистовъ и законодателей. Дѣйствіе алкоголя на человѣческой организмъ бываетъ различно, смотря по тому, употребляется ли онъ въ разведенномъ или концентрированномъ видѣ, въ большихъ или въ меньшихъ количествахъ, случайно или постоянно, по привычкѣ. Въ небольшихъ количествахъ алкоголь, подобно другимъ ядовитымъ средствамъ наслажденія (каковы табакъ, чай, кофе), производитъ пріятное возбужденіе, за которымъ слѣдуетъ потомъ упадокъ силъ; онъ вызываетъ прежде всего ощущение теплоты въ желудкѣ и въ кожѣ и заставляеть пульсъ биться сильнѣе и чаще, усиливаетъ приливъ крови къ внутренностямъ (печенкѣ) и оживляетъ умственную дѣятельность. При употребленіи алкоголя въ болѣе значительныхъ количествахъ, эти дѣйствія становятся сильнѣе, а затѣмъ обнаруживается его вредное вліяніе. Уменьшеніе способности къ работѣ проявляется ранѣе и въ болѣе

arstide, ekonomistide (majandus-teadlaste) ja seaduste wäljaandjate terawat tähelnpanemist oma peale on hakkunud tõmbama. Alkoholi mõju inimese keha peale on mitmesugune, mis sellest tuleb, kuidas teda tarwitatakse, -- kas segatult, wõi segamata, palju wõi wähe, aruforral wõi ühtepuhku. Kui teda ka mitte üleliiga ei tarwitata, järgneb temast, nii kui teistestgi fihwtistest äritamise abinõuudest — tubaku, thee ja kohwi pruukimisest, lõbus äritus, mille järel aga jõuu kahanemine tuleb; alkoholi tarwitamise järele tuntakse esiteks kehas ja naha sees soojust, weri käib kärmemini ja woolab rohkestes maksas sisse, mõttetöö on kärmem. Kui alkoholi rohkem pruugitakse, siis tuleb tema kahjulik mõju suuremal määdul nähtawale. Töötegemise wõimetus kõige ennem awaldatakse. Mõtte wõim kaotab oma kärmust, meelespidamine oma selgust, tundmused muutwad petlikuks; tahtmise jõuul ei ole inimese keha üle enam wõimust, millest siis ka see tuleb, et keha liigutused nõrkewad; wiimaks hakkab inimesele kangeste uni peale tikkuma, ta kaotab oma mõistuse ja on joobnud. Niiisuguse joobnud oleku järeldufeks wõib juhtumise forral ka surm tulla rabandusest.

сильной степени. Способность мышления утрачиваетъ свою живость, память—свою опредѣленность, чувства поддаются обману, воля теряетъ свою власть надъ тѣломъ, отчего движенія становятся менѣ твердыми, и наконецъ ко всему присоединяются наклонность ко сну и потеря сознанія (острый алкоголизмъ), опьяненіе. Въ этой степени опьяненія можетъ, смотри по обстоятельствамъ, послѣдовать смерть отъ апоплексіи.

Тѣло послѣ такихъ нарушеній его нормальнаго состоянія требуетъ извѣстнаго времени, чтобы оправиться, такъ что вслѣдствіе опьянѣнія здоровье разстраивается, при чемъ обнаруживаются признаки желудочнаго и кишечнаго катара. При часто повторящемся отравленіи алкоголемъ, мало по малу происходятъ во всѣхъ тканяхъ и органахъ тѣла извѣстныя болѣзненные перемѣны и разстройства, которыя въ концѣ концовъ влекутъ за собою полное разстройство всего организма и называются хроническимъ алкоголизмомъ (болѣзненнымъ пьянствомъ). У привычнаго пьяницы обыкновенно разстраивается прежде всего пищеварительный аппаратъ; хроническій желудочный катарръ, потеря аппетита, рвота, накопленіе кислотъ и запоръ являются обычными спутниками неумѣ-

Peale niisuguste loomuliku seisukorra rikkumiste fulub ihule hea ford aega, et jälle oma loomuliku seisusesse tagasi tulla. Nõnda ritub joomine terwiſt. Harilikud joomiſe järelduſed on kõhu ja ſoolikate põlendik. Tihti alkoholi ſihwtituſte tagajärg on ſee, et kõikides inimeſe ihujagudes ja organides iſeäralikud haiglaſed muudatuſed nähtawale tulewad, mille tagajäeks üleüldine organiſmuſe rikkesſeminek ja alatinealkohol-haiglik joomine on. Harjunud joodikul läheb harilikult kõige eſiteks ſeedimine rikkesſe; harilikud üleliigſe alkoholi pruukimiſe ſeltſiliſed on alatine kõhu põlendik, ſöögi iſu ära kadumine, oſſendamine, hapude olluſte üleliigne kofku kogumine kõhus ja kõhu finniolek, mille tagajärg toitmiſe ja were ſaamiſe korra rikkimine on. Loomuwaſtaline ſeedimine ja muudetud were ring-jooks ſünnitawad tihti üleliigiſt raſwakogumiſt nii wälimiſte, kui ka ſiſemite organiſte peal, mille jarel mitmeſugufeſed haigufeſed käiwad. Iſeäranis läheb maks ſuuremaks, raſkemaks ja kaſwab raſwaga läbi; alkoholi mõju all jääb maks tihti alatiſe põlendikuſſe, mille järg tema kofku kortſumine, kollatõbi, kõhu weetõbi ja üleliigne nõrkus on.

ренного употребленія алкоголя и имѣють послѣдствіемъ тяжелое разстройство процесса питанія и образованія крови. Благодаря ненормальному пищеваренію и измѣнившемуся кровообращенію, нерѣдко происходитъ чрезмѣрное отложеніе жира на внѣшнихъ и внутреннихъ органахъ, за которыми слѣдуютъ разнообразныя болѣзни и разстройство организма. Въ особенности печень увеличивается въ размѣрѣ, становится тяжелѣе и пропитывается жиромъ; подъ раздражающимъ вліяніемъ алкоголя часто происходитъ хроническое воспаленіе этого органа съ сопровождающими его сморщиваніемъ, желтухою, брюшною водянкою и истощеніемъ силъ.

У пьяницъ почти постоянно встрѣчается увеличеніе сердца (ипертрофія), къ которому впослѣдствіи присоединяется ожиреніе *сердечнаго мускула и большихъ сосудовъ*. Что касается дыхательныхъ органовъ, то у привычныхъ пьяницъ скоро появляются хроническіе катарры гортани, зѣва и легкихъ, которыми обусловливается синевато-красный цвѣтъ лица, постоянная хрипота и одышка. Почки, вслѣдствіе усиленной дѣятельности, также нерѣдко заболѣвають и ихъ недугъ принимаетъ форму брайтовой болѣзни. Наконецъ, у пьяницъ весьма многочисленны и серьезныя

Joodikute juures on peaeagu alati südamel suurene-
 mist leida, mille järelsus südamel raswaks
 ümbermuutmise on. Mis hingamise organitesse
 puutub, siis näeme, et harinud wiina joojad warsti
 enesele alatise kurgu ja ka kopsu põlendiku saamad, mille
 mõjul joodikutel enamasti alati sinakas-punane näo jume,
 alatine kähijemine ja hinge kinni jäämine on. Meerud
 jääwad üleliigse alkoholi tarwitamise järele ka tihti
 haigeks. Lõpeks, tulewad joodikute juures kõiksugused
 wäga tõsielised näolised närwide süsteemi haigeks jäämised
 ette. Üleliigne were kogu kogumine pea ajudes
 ja peaju kestades, peaju nahakese paksumine, minemine,
 were wool peajuusse (rabandus), nõndaajama ka
 seljaaju ja tundmuste organite haigeks jäämised—need on
 harildased nähtlused joodikute juures ja sünnitawad nende
 seas kõiki sugusid waimu haigusi (sonimist, mõistuse ära
 kaotamist, lollust, üleüldist halwatut olekut j. n.
 e.). Koguni weiksed haigused ja haawad
 sünnitawad harjunud joodikute juures ränkasiid pea-
 aju haigusi ja wiirastusi. Ülemalnimetatud põh-
 juste pärast kaswab joomise kätte surejate arw põhjatu
 juure kiirusega. Palju saamad surma üleliigse

заболѣванія нервной системы. Переполненіе кровью мозга и его оболочекъ, утолщеніе мозговой плевы, приливы крови въ мозгъ (удары), воспаленія мозгового вещества, съ слѣдующей затѣмъ атрофіей его равно какъ подобныя же пораженія спиннаго мозга и органовъ чувствъ—случаются у пьяницъ часто и бываютъ причиною разнообразныхъ психическихъ заболѣваній (галлюцинацій, бреда, тупоумія, общаго параличнаго состоянія и пр.). Даже незначительныя заболѣванія и пораненія у привычныхъ пьяницъ нерѣдко сопровождаются тяжелыми страданіями мозга, такъ называемою бѣлой горячкой.

По изложеннымъ выше причинамъ, число смертныхъ случаевъ отъ пьянства увеличивается съ неимоверною быстротою. Не только множество пьяницъ умираетъ или во время самаго злоупотребленія алкоголемъ, или немедленно послѣ этого, но еще большее число становится жертвами прямыхъ послѣдствій алкоголизма. По официальнымъ свѣдѣніямъ въ Англии въ 1847—74 г. умерло отъ прямыхъ послѣдствій пьянства 22723 чел.; въ Ньюіоркѣ цѣлая треть всѣхъ смертныхъ случаевъ находится въ прямой или косвенной связи съ алкоголизмомъ и впродолженніи 38 лѣтъ, съ 1840 по 1878, тамъ умерло отъ неумѣреннаго

wiina pruukimise juures, palju otsekõhe peale jelle, aga veel rohken sureb inimesi wiina pruukimise tagajärgnewatesse haigustesse. Inglismaal juri 1847 — 74 a. wiina pruukimisest 22723 inimest. New-Jorkis terve kolmandik kõigist suremistest on nõnda ehk teist moodi ühenduses alkoholi pruukimisega; 38 aasta jooksul, 1840 kuni 1878, juri seal üleliigse alkoholi pruukimisest 190000 inimest ära, nõnda et Wiljam Parker täie õigusega wõis ütelda, et kollatõbi joomatõbe kõrwas veel kaunis kerge tõbi inimeje soole on. Siia peab veel jeda juurde liijama, et kaunis tubli jagu kõigist õnnetuist juhtumistest, mis surmaga lõpewad, üleliigse alkoholi pruukimise järeltus on. Prantsusemaal, näitujeks, saab wiimajel ajal iga aasta õnnetuste läbi, mis ülemäära wiina wõtmise tagajärel sünniwad, keskmiijel arwul ligi 404 inimest surma. Saksi kuningriigis 1847 — 1876 aastani oli 17930-st surmawatest haawamistest 1111 ehk 6,2 protsenti joomise tagajärjed; aga Preiisi kuningriigis 1869 — 1873 a. 33371 surmawatest haawamistest ja hoopidest 1554 ehk 4,6 protsenti sündiijwad joobnud

употребленія алкоголя 190,000 чел., такъ что Вильямъ Паркеръ счелъ себя въ правѣ сказать, что желтая лихорадка, по сравненію съ пьянствомъ, является для человѣчества довольно легкою болѣзнію. Къ этому слѣдуетъ прибавить, что не малая часть несчастныхъ случаевъ, окончившихся смертію, является исключительно послѣдствіемъ алкоголизма; во Франціи, напр., въ послѣднее время ежегодно среднимъ числомъ погибало 404 чел. отъ несчастій, случавшихся съ ними во время опьяненія; въ королевствѣ Саксонскомъ въ 1874—1876 г. изъ 17939 смертныхъ пораненій и ушибовъ 1111, или 6,2 проц. были очевидно послѣдствіями пьянства, а въ королевствѣ Прусскомъ въ 1869—73 г. изъ 33371 смертельныхъ пораненій и ушибовъ 1554 или 4,6 проц. случились съ людьми опьянѣвшими. Не менѣе важное участіе принимаетъ алкоголизмъ въ самоубійствахъ. Такъ, въ 1875 г. самоубійства, бывшія послѣдствіемъ неумѣреннаго употребленія алкоголя, составляли во Франціи 17 проц., въ Даніи 17,5 проц., въ Пруссіи 8 проц., въ Саксоніи 10,3 проц., а въ Россіи 38 проц. Кромѣ того, весьма важно то обстоятельство, что передаютъ своему потомству извѣстныя предрасположенія къ болѣзнямъ въ физической, духовной и нравственной жизни,

inimestega. Koguni mitte vähemat mõju ei avalda alkohol ka enesetapmiste korral. Nõnda, 1875 aastal kõigest enesetapmiste korrale oli alkoholi mõju all sünninud: Prantsusemaal 17 protsenti, Daanimaal — 17,5, Preisimaal — 8, Saksimaal — 10,3 ja Wenemaal koguni 39 protsenti.

Peale selle tuleb ka veel seda kurba nähtust tähele panna, et joodikud oma järeletuleva suguwõsiale kõikisugu haiguse idusid pärida jätavad. Harjunud joodikute lapsed on, enamast jaost, nõrga terwisega ja nende juures tuleb tihti kõikisugusi närvihaigusi, langetõbe, tuimust ja meelerumalust nähtavale.

Alkoholi tarvitamine mõjub väga kahjulikult ka pere, seltskonna ja riigi hea käekäigu peale. Tema on kui ühikute, nõnda ka inimeste hulkade waeleks jäämise pea põhjus. Tema rikub perekondade head käekäiku tema aluses ära, kasvatab pordu elu ja sunnib üleüldise korra ja teiste inimeste õiguste rikkumisele. Kui suur on alkoholi mõju kurjategude arvu kasvamise juures, seda tõendavad Baeri hilised uurimised, mille järele leidub, et

которыя влекутъ за собою существенное вырожденіе населенія. Дѣти привычныхъ пьяницъ бывають, по большей части, слабаго здоровья и нерѣдко имѣють сильное предрасположеніе къ тяжелымъ нервнымъ болѣзнямъ (эпилепсіи, пляскѣ св. Витта, идіотизму и т. д.), а также къ разстройству умственныхъ способностей.

Алкоголизмъ отзывается самымъ гибельнымъ образомъ на благосостояніи семьи, общины и государства, потому что служитъ главнѣйшею причиною обѣдненія отдѣльныхъ лицъ и народныхъ массъ, подрываетъ въ корнѣ благополучіе семьи, поощряетъ проституцію и ведетъ къ нарушенію общественнаго порядка и правовыхъ отношеній. Какъ велико вліяніе алкоголизма на увеличеніе числа и на виды преступныхъ дѣяній, недавно вновь было подтверждено изслѣдованіями Баера, по которымъ оказывается, что въ Германіи въ 1874 изъ общаго числа 32827 лицъ, находившихся въ тюремномъ заключеніи, 13706 (41,7 проц.) были пьяницы и изъ нихъ 7269 (22,1 проц.)—пьяницы случайные и 6437 (29,6 проц.)—пьяницы привычные или постоянные. По роду преступленій: совершенныхъ въ состояніи опьянѣнія, на убійство преднамѣренное приходилось 46,1 проц., на убійство безъ умысла 63,2 проц., на тяжелыя

Saksamaal 1874 a. 32827-st wangipantud inimestest 13706 (41,7 protsenti) joodikud olid, nendest oli 7262 juhtuwal wiijil ja 6437 (19,5 pr.) harjunud joodikud. Kuritöösid, mis joobnuud olekus jai korda jaadetud, oli: 46,1 protsenti ette plaanitud tapmist, 63,2 pr. kogemata tapmist, 74,4 raskeid keha wigastusi, 67,5 pr. walitsuse wastu hakkamist ja 77 protj. woorusliku elu wastu. Nõnda jama on ka lugu Inglismaal, kus awaliku uurimiste järele $\frac{3}{4}$ kuni $\frac{4}{5}$ kõigist kuritegudest alkoholi mõju all jünnib. Mida juuremaks kaswab kuskil pool alkoholi pruukimine, jeda juuremaks kaswab ka kuritegude arw; kus aga joomine vähemaks jääb, seal alaneb ka kuritegude arw, nagu näituseks Siri ja Rootsi maal. Kus sahanes kõrtside arw, seal panti wangimajad kinni.

Mis joomise wastu mõitlemisesse puutub, selle kohta peab kõige esiteks tähendama, et siis ainult mõidu lootust mõib olla, kui riik ja jeltskond alkoholi pruukimise wastu täiel jõul wälja astuwad. Kui kaugemale mõiwad üffikud jeltskonnad alkoholi wastu mõitluses edeneda, jeda näitab 1808 aastal Põhjal Ameerikas ajutatud ja 1829 aastast jaadik Inglismaa

тѣлесныя поврежденія 74,4 проц., болѣе легкія поврежденія 63 проц., на сопротивленіе государственной власти 67,5 проц., на преступленія противъ нравственности 77 проц. Точно также въ Англіи, по официальнымъ изслѣдованіямъ, отъ $\frac{3}{4}$ до $\frac{4}{5}$ всѣхъ преступленій совершается подъ вліяніемъ алкоголя. Вмѣстѣ съ усиленіемъ пьянства естественно возрастаетъ и число преступленій, и наоборотъ, вездѣ, гдѣ только замѣчено было уменьшеніе употребленія алкоголя (напр. въ Ирландіи, благодаря стараніямъ патера Метью, въ Швеціи, вслѣдствіе энергическихъ репрессивныхъ мѣръ со стороны государственной власти), обнаруживалось замѣчательное уменьшеніе числа преступныхъ дѣяній. Гдѣ уменьшилось число кабаковъ, закрывались тюрьмы.

Что касается борьбы съ пьянствомъ, то прежде всего слѣдуетъ замѣтить, что надежнаго успѣха въ этомъ дѣлѣ можно ожидать только тогда, когда государство и общество примутъ энергическія мѣры противъ алкоголизма. Что могутъ достигнуть отдѣльныя частныя общества съ своею готовностію къ жертвамъ, гуманностію и устойчивымъ постоянствомъ въ борьбѣ противъ пьянства,—это доказали существующія въ Сѣверной Америкѣ съ 1808 г. общества трезвости и

wälja laotud karstkuse seltside tegewus; jeda näitab ka Firimaa karstkuse apostli pater Mementju imewäärt tegewus, kellel forda läks 18 aasta jooksul (1838—56) rohkem miljoni inimest karstflasteks teha.

Wäga wilja-rifas on ka Rootsjimaal karstkuse seltside tegewus. Karstkuse seltside asutamine ja nendele abinõuandmine on üks parematest abinõuudest wõitluses alkoholi vastu. Selle juures ei tohi aga ära unustada, et seal, kus waeusus rahwa seas laialt maad on wõtnud, kõige mõjumawaks sõjariistaks selle tõbe (see on joomise) vastu rahwa käekäigu parandamine, temale heade terwete elumajade, ja hea, terwe toidu muretsemine on. Hea on ka niisuguste jookide, kui tee ja kohwi pruukimist laiali laotada rahwa keskel, sest et need joogid ta'l täitja wiina aset saawad täitma.

Niisugused abinõuud alkoholi pruukimise vastu, nagu wiina müümise keeldus ja wiina kõrged maksud, mida mõned riigi walitsused, näituseks, Põhja Ameerika Ühisriikides, wiinapeale panivad, ei wõinud joomist wähenendada. Selle vastu wõib kõige paremateks abinõuudeks arvata: kindlat järelewa-

воздержанія отъ крѣпкихъ напитковъ, подобныя же общества, распространившіяся съ 1829 г. въ Англи; далѣе, удивительные успѣхи, достигнуты ирландскимъ апостоломъ воздержанія, патеромъ Метью, который въ 1838—56 г. г. убѣдилъ болѣе милліона человѣкъ дать обѣтъ воздержанія, равно какъ плодотворная дѣятельность шведскихъ обществъ умѣренности. Учрежденіе и поддержка подобныхъ обществъ, которыя стараются только поучать народъ стносительно опасности алкоголизма и пробуждать его нравственное чувство, распространяя среди него знаніе и просвѣщеніе, составляютъ существенное условіе для успѣшной борьбы противъ пьянства. При этомъ не слѣдуетъ однако забывать, что вообще тамъ, гдѣ господствуютъ пролетаріатъ и бѣдность народныхъ массъ, самымъ дѣйствительнымъ оружіемъ противъ этого порока можетъ быть заботливость о доставленіи бѣднымъ здоровыхъ жилищъ, доброкачественныхъ и дешевыхъ съѣстныхъ припасовъ и, въ особенности, такихъ напитковъ, которые служатъ замѣною водки (кофе, чай).

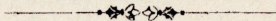
Изъ мѣропріятій, къ которымъ прибѣгали противъ алкоголизма разныя правительства, ни запрещеніе торговли водкою, какъ это пробовали установить нѣкоторые штаты Сѣверной Америки,

atamiſt wiina kauplemiſe üle, mida wiimasel ajal priugitawaks on tehtud; joogi majade patentide arwu ja joogi majade ehitamiſe luba wähendamiſt; kõrtsnikude jüüdistuſt ſeaduſe poolt kõikide joobnud olemiſe järelduſte juures, kus nemad aitajaks olid, ja karistamiſe tarwitiſt ſeltſliku rahu rikkumiſe eest, mis joobnud peaſt forda ſaadetakſe. Mitte wähem kaſulikumaks abinõuks joomiſe waſtu tuleb arwata majade ehitamiſt joodikute rohitſemiſeks, kus harjunud joodikud ärakaotatud walitſuſt oma üle uueſte wõiwad ülesſeada, oma hea tahtmiſe wõimu ja hinge ja ihu terwiſt koſutada ja ſellwiisil jälle kaſulikkudeks ſeltſkonna liikmeteks ſaada.



Довволено духовною цензурою. Рига, сентября 4 дня 1902 г.
Цензоръ, Протоіерей Н. Лейсманъ.

ни обложеніе водки высокимъ налогомъ не въ состояніи были уменьшить пьянства. Напротивъ того, дѣйствительными средствами оказываются строгій надзоръ надъ розничною продажею спиртныхъ напитковъ, который стали вводить въ послѣднее время, далѣе уменьшеніе числа патентовъ на питейную торговлю и разрѣшеній на устройство питейныхъ домовъ, опредѣляемая закономъ отвѣтственность кабатчика за всѣ послѣдствія опьяненія, которому онъ былъ пособникомъ и безусловное примѣненіе карательныхъ мѣръ ко всѣмъ нарушеніямъ общественнаго порядка, производимымъ въ пьяномъ видѣ. Не менѣе полезнымъ представляется учрежденіе на счетъ казны такихъ исправительныхъ заведеній для привычныхъ пьяницъ (пріютъ для пьяницъ), въ которыхъ они могли бы возстановлять утраченныя ими господство надъ собою и силу воли, тѣлесное и нравственное здоровье и снова дѣлаться, такимъ образомъ, полезными членами общества.



Изданы книжки:

- № 1. Господи Благослови.
- № 2. Пресвятая Богородице, спаси насъ!
- № 3. Рождество Христово!
- № 4. Богъ призываетъ всѣхъ къ покаянію.
- № 5. Троицынъ день.
- № 6. Истинная Церковь Христова.
- № 7. Православіе—драгоц. сокровище—на лат. яз.
- № 7. На зарѣ православія—на эст.
- № 8. Юбилейный сборникъ на лат. и эст. яз.
- № 9. Юбилейная кантата—на лат. и эст.
- № 10. Наставленіе дѣтямъ о кроткомъ и жалостливомъ обращеніи съ животными.
- № 11. Ивановъ день, 24 Іюня.
- № 12. Крещеніе Господне.
- № 13. Совѣтъ заговорила.